



GCSE MARKING SCHEME

SUMMER 2016

**FRENCH LISTENING (HIGHER TIER)
4221/02**

INTRODUCTION

This marking scheme was used by WJEC for the 2016 examination. It was finalised after detailed discussion at examiners' conferences by all the examiners involved in the assessment. The conference was held shortly after the paper was taken so that reference could be made to the full range of candidates' responses, with photocopied scripts forming the basis of discussion. The aim of the conference was to ensure that the marking scheme was interpreted and applied in the same way by all examiners.

It is hoped that this information will be of assistance to centres but it is recognised at the same time that, without the benefit of participation in the examiners' conference, teachers may have different views on certain matters of detail or interpretation.

WJEC regrets that it cannot enter into any discussion or correspondence about this marking scheme.

GCSE FRENCH LISTENING (HIGHER TIER)

SUMMER 2016 MARK SCHEME

IMPORTANT GENERAL PRINCIPLES

A detailed mark scheme is provided but further answers will be discussed at the examiners' conference, in the light of candidates' scripts.

Figures and numbers are accepted.

Answers which contain incorrect spelling in either English or Welsh but are understandable and unambiguous in their meaning will be credited with the marks available. However, no marks will be given for a misspelt word which is the same spelling as the spelling in French.

Disregard additional incorrect information as long as the correct answer has been given and the additional information does not contradict or modify what has been said.

When extra boxes are ticked, credit the correct answers then subtract the incorrect ones. It is important to decide the scope of the mark allocation.

If candidates hedge their bets (give 2 contradictory answers) $+ 1 - 1 = 0$.

Possible errors in marking:

- Awarding more marks than are allocated.
- Forgetting a task is worth 2 marks and only giving 1 mark.
- Confusion about the number of details needed for allocated marks.
- Mathematical errors.
- Seeing a correct answer in the incorrect place and crediting it.
- Concentrating on seeking ticks in correct boxes and not seeing additional extra ticks in wrong boxes.

Q.1 Valérie is talking about her family.

There are **two** sections.

[8]

Answer all the questions **in English**.

SECTION 1

- (a) Which month is important to Valérie? (1)
December
- (b) Why is this month important to her? (1)
(It is) her birthday
- (c) Who will be visiting her in the New Year? Write **two** details. (2)
her children (1 mark) ; their families/(her) family (1 mark)

Ce mois de décembre est important pour moi parce que c'est mon anniversaire. Pour le Nouvel An en janvier, mes enfants et leur famille vont me rendre visite.

SECTION 2

- (d) What relation is Marc to Valérie? (1)
(her) grandson/Valérie's grandson/grandchild
- (e) What does he like doing? (1)
reading (comics)
- (f) Which sport does he love? (1)
judo
- (g) What does Sofia dream of becoming? (1)
singer

J'ai deux petits-enfants, Marc et Sofia. Mon petit-fils Marc a maintenant sept ans et il aime beaucoup lire les bandes dessinées. Il ressemble beaucoup à son père. Il adore le sport et surtout le judo. Ma petite-fille, Sofia adore l'école et elle rêve d'être chanteuse !

Q.2 Listen to the internet broadcast about recycling waste.

There are **two** sections.

[8]

SECTION 1

Complete all the sentences **in English**.

- (a) Which part of France is the broadcast referring to?
The*South*.....of France is referred to. (1)
- (b) What are the people going to receive?
The people will be having new...*bin(s)*..... (1)
- (c) In which month will this take place?
The month that this will take place is...*March*..... (1)

Chers auditeurs, la grande question pour aujourd'hui c'est « Comment traiter nos déchets ? » Dans le sud de la France, les habitants vont recevoir de nouvelles poubelles pour les aider à recycler leurs déchets.
On donnera deux nouvelles poubelles aux habitants au mois de mars.

SECTION 2

Answer all the questions **in English**.

- (d) How often is the recycling collected?
3 times a week
NOT
weak (1)
- (e) Why?
(because the) (weather) it is hot/warm
NOT
sunny (1)
- (f) What goes in the yellow bag? Write **three** things that you can recycle.
Any 3 of:
• plastic(s)/plastic packaging (packets)
• tubs/pots/containers
• bags
• plastic bottles (3)
NOT
(glass) bottles, paper bags, cans, (plastic) cartons

Les deux poubelles de recyclage, la bleue et la verte, seront ramassées trois fois par semaine parce qu'il fait très chaud dans la région.
Dans la verte on peut jeter les bouteilles. Dans la bleue on peut mettre le papier et les journaux. Dans le sac jaune il faut recycler les emballages en plastique tels que les pots, les sacs et les bouteilles en plastique.

Q.3 Listen to the conversations at a pharmacy. What is the matter with the various customers?

[5]

A Headache	B Sunburn	C Toothache	D Stomach ache	E Sore leg
----------------------	---------------------	-----------------------	--------------------------	----------------------

Write the correct letter for each customer in the table below. There are five customers.

Customer 1	D
Customer 2	A
Customer 3	C
Customer 4	E
Customer 5	B

- 1) Pharmacist: Bonjour, je peux vous aider ?
Customer: Bonjour, j'ai mal à l'estomac et j'ai vomi. Avez-vous quelque chose pour m'aider ?
Pharmacist: Oui prenez ces comprimés trois fois par jour pendant quatre jours.
Customer: Merci beaucoup.
- 2) Customer: Bonjour madame, j'ai mal à la tête. Que me recommandez-vous ?
Pharmacist: Bonjour, je vous conseille de prendre du paracétamol. Suivez rigoureusement les instructions indiquées sur le paquet.
- 3) Pharmacist: Bonjour, puis-je vous aider ?
Customer: Bonjour, j'ai très mal aux dents.
Pharmacist: Ah oui je vois. Je crois qu'il faut aller chez le dentiste.
- 4) Customer: Bonjour, je me suis fait mal à la jambe. Avez-vous une crème anti-douleur ?
Pharmacist: Bonjour, oui, prenez cette crème et utilisez-la deux fois par jour. Après quatre jours si vous avez toujours des problèmes, je vous conseille de consulter votre médecin.
- 5) Pharmacist: Bonjour, je peux vous aider madame ?
Customer: Bonjour, oui, je crois que j'ai pris un coup de soleil. Avez-vous quelque chose pour m'aider ?
Pharmacist: Oui, voici une crème. Je vous conseille de rester à l'abri entre onze heures et trois heures de l'après - midi.

Q.4 Listen to the news item.

Answer the questions in English.

[4]

(a) Which country is Philippe in? (1)
Spain

(b) What new electronic device has the company developed? (1)
watch

(c) As well as receiving emails and phone calls what other features does this device have? Write **one** detail. (1)
Any 1 of:
touch screen, flexible screen, take photos, camera, (mini) speakers

NOT

video,photo

(d) What does Céline Chatoux present? (1)
weather (forecast)

NOT

whether

Newsreader: Voici le reportage de Philippe Dubois en direct du salon de l'électronique à Madrid en Espagne.

Philippe: Bienvenue en Espagne où se trouvent d'importantes entreprises électroniques internationales. Voici une entreprise qui a créé une nouvelle montre intelligente ! Cette montre est capable de relever le courrier électronique et en même temps de servir de téléphone. Mais ce n'est pas tout ! Cette montre est aussi équipée d'écrans flexibles, tactiles avec une caméra et des mini haut-parleurs ! Cette montre sera une sorte de « compagnon » pour un smartphone ou pour une tablette. Maintenant je vous passe à Céline Chatoux qui va présenter la météo.

Q.5 Listen to this item about tourism in Brittany. **There are two sections.**

Answer the questions in English.

[6]

SECTION 1

- (a) According to the speaker, what can you do in Brittany when...
- (i) the weather is fine? (1)
Either: beach/zoo
 - (ii) it rains? (1)
Either: aquarium/museum
- (b) What is said about the weather in August last year? (1)
(it) rained/rain/raining/wet

Tourisme en Bretagne. Ici en Bretagne il y a toujours quelque chose à faire, à voir ou à visiter. Quand il fait beau, les plages et les zoos sont populaires. Quand il pleut, les aquariums et les musées en profitent. L'année dernière, malgré un mois d'août sous la pluie, les professionnels du tourisme étaient contents !

SECTION 2

- (c) Give **one** reason why tourist providers are pleased this year. (1)
lots of people visit/lots of people in hotels/restaurants/high frequency of tourists/
hotels/restaurants are doing well/a good year for hotels/restaurants
- (d) Give **one** reason why they are not pleased. (1)
they are spending less/not as much
- (e) What has caused this? (1)
economic crisis

Cette année, en juillet et en août, la fréquentation des hôtels et des restaurants est bonne. Cependant, même s'il y a beaucoup de monde, les gens en général dépensent moins. Les classes moyennes cherchent des vacances moins chères à cause de la crise économique.

Q.6 Listen to this interview with Amélie Mauresmo. **There are three sections.**

Answer all the questions in English

[9]

SECTION 1

- (a) What is Amélie Mauresmo's job? (1)
(tennis) coach/trainer

NOT

instructor

- (b) In what year was she born? (1)
1979

- (c) When she was four, where did she see her first match? (1)
on television/TV

- (d) What did she persuade her parents to do? (1)
get/pay for her tennis lessons/trainer/coach

NOT

take her to tennis lessons

Interviewer: Bonjour à tous nos auditeurs sportifs. Aujourd'hui j'ai l'occasion de parler avec Amélie Mauresmo le nouvel entraîneur d'Andy Murray, joueur de tennis écossais. Bonjour Amélie.

Amélie: Bonjour et merci pour l'invitation.

Interviewer: Je vous en prie. Alors parlez-moi un peu de votre enfance.

Amélie: Alors je suis née en mille neuf cent soixante-dix-neuf à St.Germain-en-Laye.

Interviewer: Quand avez-vous commencé à jouer au tennis ?

Amélie: À l'âge de quatre ans j'ai vu Yannick Noah, joueur de tennis français, à la télévision quand il a gagné à Roland-Garros et j'ai été inspirée. Alors, j'ai persuadé mes parents de m'inscrire aux cours de tennis.

SECTION 2

- (e) What did she become in 1996? (1)
junior world champion

- (f) Why was last year difficult for Andy? (1)
had operation/had surgery (on his back/had back operation)

Interviewer: Et en mille neuf cent quatre-vingt-seize vous êtes devenue championne du monde junior. Et en deux mille quatorze vous êtes devenue officiellement entraîneur de tennis du britannique Andy Murray. L'année dernière c'était un peu difficile pour lui, n'est-ce pas ?

Amélie: Oui, il a eu une opération du dos et c'était un peu difficile. À la fin de l'année deux mille quatorze il se sentait mieux. Il a énormément travaillé.

SECTION 3

(g) How does Amélie feel when Murray wins? Write **two** details. (2)

Any 2 of:

- (very) satisfied
- victorious/victory
- win for them all

(h) What has happened since the winter? (1)

(had a) new team

Interviewer: Quand Murray gagne est-ce que c'est aussi votre victoire ?

Amélie: Je suis très satisfaite. C'est une victoire pour nous tous ! Depuis cet hiver, on a une nouvelle équipe.

Interviewer: Alors c'est la fin de notre entretien, on vous remercie Amélie et bon courage pour l'avenir !